

Användarmanual

MSA AUER SSR 30/100

MSA AUER SSR 30/100 B

EN 13794 K/20/S



MSA AUER GmbH
Thiemannstrasse 1
D-12059 Berlin

Tyskland

© MSA AUER GmbH. Alla rättigheter förbehålles

Innehåll

1	Säkerhetsföreskrifter	4
1.1	Korrekt användning	4
1.2	Information om ansvarsskyldighet	5
1.3	Säkerhets- och försiktighetsåtgärder	5
2	Beskrivning	6
2.1	Översikt	6
2.2	Funktion	7
2.3	Märkning	8
2.4	Demonstrations- och övningsenhet	8
3	Användning	9
3.1	Viktiga evakueringsregler	9
3.2	Bära utrustningen	10
3.3	Påtagning av enheten	11
4	Underhåll och Rengöring	14
4.1	Underhållsinstruktioner	14
4.2	Returnering av använda enheter	14
4.3	Täthetstest	15
4.4	Underhållsintervaller	16
4.5	Dokumentation	16
5	Transportföreskrifter	17
6	Kassering	17
7	Tekniska data	18
8	Beställningsinformation	19

1 Säkerhetsföreskrifter

1.1 Korrekt användning

Självräddarna SSR 30/100 respektive SSR 30/100 B är andningsskydd [kemiska syrgasapparater] för självräddning som är oberoende av den omgivande atmosfären. De skyddar användaren vid flykt från en farlig omgivande miljö eller vid väntan på räddning från giftig gas, giftiga partiklar och syrebrist. Det skall enbart användas för självräddning under extrema omständigheter och är inte avsett för en långvarig användning.

Utrustningen som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven i direktivet 89/686/EEG [PPE-direktivet] och de har testats och certifierats av DEKRA EXAM GmbH [referensnummer 0158].

Apparaten har konstruerats för ett uppdrag; använda apparater måste alltid bytas ut, och återanvändning är inte tillåten.



Varning!

Apparaten får endast användas en gång och får aldrig återanvändas. Använda eller öppnade apparater måste ersättas av nya apparater.

Det är mycket viktigt att läsa och följa denna användarmanual vid användning av produkten. Det är särskilt viktigt att noggrant läsa och iaktta säkerhetsanvisningarna och informationen om hur produkten fungerar och ska användas. För säkert bruk måste dessutom hänsyn tas till de nationella föreskrifter som gäller i landet där apparaten skall användas.



Fara!

Produkten kan rädda liv, och fungerar som hälsobevarande skyddsanordning. Felaktig användning, bristande underhåll eller service av enheten kan inverka på enhetens funktion, och därigenom medföra fara för människoliv.

Innan produkten används skall dess funktionsduglighet kontrolleras. Produkten får inte användas om funktionstestet misslyckas, om skador har uppstått, fackmässigt underhåll/service inte har utförts eller då originalreservdelar inte används.

All annan användning eller användning som inte följer dessa anvisningar kommer att betraktas som att anvisningarna inte iakttagits. Detta gäller särskilt icke godkända ingrepp på produkten och beställda arbeten som utförts av personer som inte kommer från MSA eller som inte är auktoriserade.

1.2 Information om ansvarsskyldighet

MSA åtar sig inget ansvar i fall då produkten har använts på ett felaktigt sätt eller på annat sätt än det som avses. Hur produkten har valts och använts är enbart den enskilde användarens ansvar.

Produktansvarsskyldigheten som MSA utfäst gällande produkten upphävs om inte produkten används, underhålls eller sköts i enlighet med anvisningarna i denna manual.

1.3 Säkerhets- och försiktighetsåtgärder

**OBS!**

Utrustning för kemisk syrgasevakuering används vid gruvdrift, och kan omfattas av särskilda gruvdriftförfordningar som måste följas.

Det finns en risk för antändning om utrustningen förstörs och den syrgasskapande kemikalien kommer i kontakt med brännbara ämnen, t.ex. kol.

Följ även alla relevanta nationella bestämmelser i det land där produkten används.

**OBS!**

Defekt utrustning får inte användas!

Ta defekt utrustning ur drift och returnera den till MSA för inspektion.

2 Beskrivning

2.1 Översikt

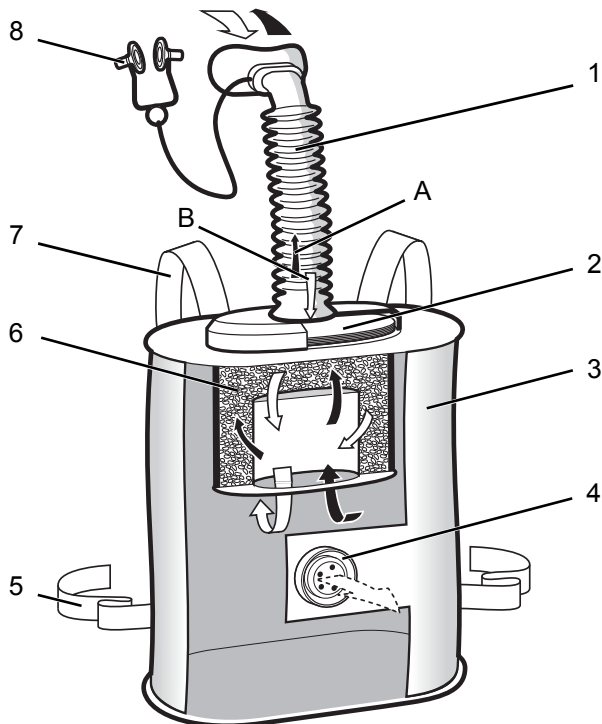


Bild 1 Enhetens utförande

A	Inandning	4	Trycksäkerhetsventil
B	Utandning	5	Midjebältet
1	Andningsslang med munstycke	6	KO ₂ -behållare
2	Värmeväxlare	7	Bärrem
3	Andningsbag	8	Näsklämma

Enheten är innesluten i en försluten och förseglad tålig behållare av rostfritt stål.

Enheten inkluderar en kemisk behållare med kaliumsuperoxid [KO₂], som behövs för att återgenerera utandningsluften.

Utrustningen är klar för användning direkt efter uppblåsning av andningspåsen. Under evakuering, förser enheten bäraren med andningsluft som bildas i KO_2 -behållaren.

SSR 30/100

Utrustningen bärs hela tiden på bältet.

SSR 30/100 B

Utrustningen bärs på bröstorgans framsida med ett speciellt bandställ.

2.2 Funktion

Enheter förser användaren med syre som bildas från den kemiska kaliumsuperoxiden [KO_2]. Vid nödfall kan behållaren öppnas och andningsskyddet tas ut.

Enheter har en sluten andningskrets. Under användningen överförs utandningsluften till den kemiska behållaren med kaliumsuperoxid. Kaliumsuperoxiden reagerar med fuktigheten och koldioxiden som finns i utandningsluften och bildar samtidigt syre och värme. Inandningsluften som bildas på detta sätt överförs till andningsbagen och andas in på nytt.

Skapad mängd syre beror på andningsintensiteten. Ökad andning [mer koldioxid, mer fuktighet] ökar bildandet av syre och tvärtom.

När apparaten används för att andas, värms KO_2 -behållaren och andningsluften gradvis upp. Detta är normalt och är ett tecken på att apparaten fungerar som den ska.

Om syrgasförrådet tar slut, märks det genom ökat andningsmotstånd.



Varning!

Enheter får endast öppnas vid användning!

Annars kan fuktigheten från den omgivande luften tränga in i den öppna enheten och påverka dess prestanda.

Använda eller öppnade apparater måste ersättas av nya apparater.

2.3 Märkning

Enheterna är klassificerade enligt EN 13794 och märkta med typ [kodbokstav] och nominell varaktighet [minuter]. Typ, nominell varaktighet och standardreferensen finns angivna på varje filter.

Enheten är märkt enligt följande:

Utrustning	Märkning	
	ovansidan	Undersidan
MSA AUER SSR 30/100	MSA AUER	SSR 30/100 EN 13794 K/20/S Serienr. Tillverkningsdatum
MSA AUER SSR 30/100 B	MSA AUER	SSR 30/100 B EN 13794 K/20/S Serienr. Tillverkningsdatum

2.4 Demonstrations- och övningsenhet

Demonstrations- och övningsenheten kan användas för demonstration och övning av användning och andning utan kemisk behållare. Inandningsluften kommer från den omgivande luften och utandningsluften släpps ut.

Demonstrations- och övningsenheten har samma storlek, vikt, externt utseende, hantering och andningsresistens som nödenheten.

För att kunna skilja den från nödenheten är demonstrations- och övningsenheten blåmärkt.



För demonstrations- och övningsenheten tas andningsluften direkt från omgivningen, d.v.s. övning måste utföras i föroreningsfria miljöer.

3 Användning

3.1 Viktiga evakueringsregler

Enheten skyddar bäraren under evakuering från en farlig miljö. Under evakueringen måste följande regler alltid följas:

1. Behåll lugnet!
2. Välj den kortaste vägen till en säker miljö!
3. Andas lugnt! Vid snabb och oregelbunden andning förbrukas mer luft.
4. Skada eller kläm inte andningsbagen då går livsräddande syre förlorat!
5. Mundelen måste sitta tätt mellan tänder och läppar, och förslutas tätt av läpparna.



Enheten måste alltid vara tillgänglig för nödsituationer. Enheten kan tas på med några enkla handrörelser inom 20 sekunder.

3.2 Bära utrustningen

Bära SSR 30/100

- (1) Dra midjebältet genom bältesöglorna.
- (2) Stäng bältet.

Bära SSR 30/100 B



Påtagning av bärsele

- (1) Förläng midjebältet [framtil] och hängselbanden [baktill] till full längd.
- (2) Dra bandstället över huvudet.



Påtagning av enheten

- (3) Fäst utrustningen i bandställets knäppningskrokar.
- (4) Kontrollera att utrustningen placeras korrekt.
 - ▷ Behållarmärkningen 'oben' [uppåt] måste synas.
 - ▷ Låsanordningarna till höger.

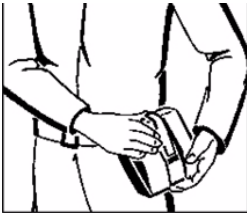


Inställning av bärsele

- (5) Fäst hängselbanden baktill i midjebältet.
 - (6) Dra åt hängselbanden.
 - (7) Dra åt midjebältet.
-

3.3 Påtagning av enheten

Påtagning av SSR 30/100



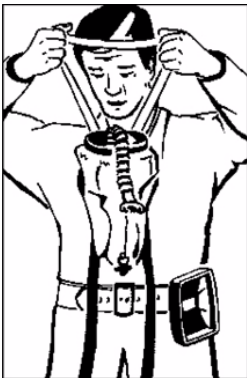
Öppna behållaren

- (1) Dra låsspaken uppåt i pilens riktning tills förseglingen bryts och låsanordningen faller av.



Utdragning

- (2) Ta tag i behållarskyddet med ena handen.
- (3) Dra ut räddaren i nackremmen med den andra handen.
 - ▷ Om skyddet faller av tillsammans med låsanordningen, vecklas räddaren ut automatiskt och hejdas av mundelspluggen.
- (4) Lossa utrustningen från mundelspluggen.



Påtagning av nackbandet

- (5) Ta av skyddshjälm, om sådan används.
- (6) Placera nackremmen runt nacken.

**Sätta i munstycket**

- (7) Placera mundelen i munnen med mundelens fläns mellan tänder och läppar.
- (8) Bit på de två flikarna.
- (9) Andas in genom näsan.
- (10) Andas ut i slangen.
 - ▷ Så att andningsbagen fylls.

**Fäst näsklämman**

- (11) Fatta näsklämman i gumminipplarna, dra isär näskuddarna och fäst dem på näsan.

**Justera nackremmen och fäst midjebältet**

- (12) Justera nackremmen.
 - ▷ Kontrollera att huvudet kan röra sig fritt.
- (13) Fäst midjebältet och dra åt med knuten.
- (14) Sätt på skyddshjälmen, om sådan används.

Påtagning av SSR 30/100 B

**Öppna behållaren**

- (1) Dra låsspaken uppåt i pilens riktning tills förseglingen bryts och låsanordningen faller av.

**Sätta i munstycket**

- (2) Placera mundelen i munnen med mundelens fläns mellan tänder och läppar.
- (3) Bit på de två flikarna.
- (4) Andas in genom näsan.
- (5) Blås upp andningspåsen med utandningsluft.

**Fäst näsklämman**

- (6) Fatta näsklämman i gumminipplarna, dra isär näskuddarna och fäst dem på näsan.
-

4 Underhåll och Rengöring

4.1 Underhållsinstruktioner

För att enheten alltid skall vara klar för användning måste den inspekteras regelbundet, kontrolleras för helhet, täthet, samt vid behov rengöras [använd inte metallborste!]. Inga andra underhållsåtgärder behövs.

Eftersom enheten innehåller ett kemiskt ämne som är känsligt för fuktighet är den packad i en lufttät behållare och fabriksförsluten.

Inspektionernas frekvens beror på apparatens belastning [→ kapitel 4.4].

För redan använda och/eller öppnade enheter måste den kemiska kanistern alltid bytas ut, den får inte återanvändas. Interna kontroller och reparationer av enheten skall genomföras av MSA kundservice.

4.2 Returnering av använda enheter

För returnering av använda eller öppnade enheter för reparation, var god observera följande:

- Packa endast enheten och komponenterna i behållaren efter att de kylts ned och är torra.
- Inga organiska ämnen får tränga in i den kemiska kanistern [t.ex. lösningsmedel, olja osv.].
- Iaktta transportinstruktionerna [→ kapitel 5].

Om inte hela enheten kan förpackas i behållaren, krävs följande procedur:

- Avlägsna den kemiska behållaren från enheten:
 - (1) Lossa klämman och avlägsna andningsbagen och andningsslangen.
 - (2) Förpacka den kemiska behållaren inuti behållaren och försegla den behållarens ursprungliga låsanordning.
 - ▷ Använd inte finskuret fyllningsmaterial.
- Placera enhetens andra komponenter tillsammans med den förslutna behållaren i en noggrant packad förpackning.
- Komponenterna måste vara hela och oskadda.

4.3 Täthetstest

Täthetstestet för enheten genomförs med hjälp av MSA täthetstestare för kemisk syrgasapparat. Detaljerade beskrivningar för strukturen, funktionen, användningen och underhållet av täthetstestaren hittas i motsvarande bruksanvisning [→ kapitel 8].

Täthetstestet för enheten genomförs enligt följande:

- (1) Tryck in enheten utan bärbandet i täthetstestaren på så sätt att skyddslocket pekar mot dörren.
- (2) Stäng dörren och lås.
- (3) Ställ in timern på 90 s.
- (4) Skapa ett övertryck med spaken d.v.s. tryck ned spaken tills den går i lås och starta timern samtidigt.
- (5) Täck den svarta visaren med den röda visaren efter 30 sekunder.
- (6) Efter ytterligare 60 sekunder signalerar timern testperiodens slut. Läs sedan av tryckskillnaden mellan den röda och den svarta visaren.

Enheten är tät om den svarta visaren förblir inom den angivna tryckintervallen och så länge tryckskillnaden inte överstiger 5 mbar.

Om tryckfallet är mer än 5 mbar måste enheten ersättas.

4.4 Underhållsintervaller



Nationella förordningar måste följas, t.ex. kontrollintervall enligt tyska gruvedriftsförordningen.

Användarspecifika villkor kan kräva kortare intervall.

Livslängden beror på typ och på den behandling som utrustningen utsätts för.

Intervaller ¹	Inspektion
Före och efter användning	Extern okulärkontroll: Kontrollerar att förslutningen är hel och att det inte finns externa skador på enheten.
Årligen	Täthetskontroll ²
Efter 3 år ³	Täthetskontroll ² och fullständig kontroll ⁴ av 3% av innehavet av enheter som bärs eller förvaras på fordon.
Efter 5 år ³	Täthetskontroll och fullständig kontroll ⁴ av 3% av innehavet av enheter.
Efter 7 år ³	Täthetskontroll ² och fullständig kontroll ⁴ av 3% av innehavet av enheter.
Efter 9 år	Täthetskontroll ² och fullständig kontroll ⁴ av 3% av innehavet av enheter.
Efter 10 år	Ersätt enheten, den får inte användas längre.

1. Kriteriet för intervallerna är det tillverkningsdatum [månad/år] som sitter på behållaren. Enheter som tillverkats samma år betraktas som en årgång, oavsett månad, och ska kombineras vid inspektion.
2. Täthetstest med täthetstestare D1118845 eller av MSA AUER kundservice.
3. Vi rekommenderar att ett servicekontrakt upprättas med MSA kundservice.
4. Fullständig kontroll = intern inspektion och kontroll. Resultatet avgör huruvida utrustningen kan användas ytterligare.

4.5 Dokumentation

MSA rekommenderar att ett register förs för varje enhet där serienummer, tillverkningsdatum och inspektionernas datum och resultat finns registrerade.

5 Transportföreskrifter

Kemiska syrgasenheter är klassificerade som farligt gods under klass 5.1, med beteckningen och riskmärkningen "5.1, 3356, syregenerator, kemisk". Angående förpackningsgrupp II.

Oskadade och öppnade enheter kan transporteras i det medföljande paketeringsmaterialet eller genom en annan godkänd packningsmetod.

Skadade och/eller öppnade enheter skall svetsas i en plastpåse och packas enligt beskrivningen i kapitlet 4.1.

Anteckningar om de olika transportmetoderna finns i EU säkerhetsdatablad.

6 Kassering

Den kemiska behållaren innehåller starkt alkaliska och oxiderande ämnen [kaliumhydroxid, kaliumkarbonat och kaliumhyperoxid].

Vid kassering måste lokala föreskrifter följas.

7 Tekniska data

	SSR 30/100	SSR 30/100 B
Vikt [total]	ca 2,0 kg	ca 2,4 kg
Vikt [klar för användning]	ca 1,3 kg	ca 2,2 kg
Dimensioner	höjd: ca 180 mm bredd: ca 180 mm djup: ca 100 mm	
Bärläge	på bältet	på bröstet
Bärläge [under användning]	Framför bröstet	framför bröstet
Förvaringsförhållanden	Normalt klimat, temperatur: 0°C till 50°C	
Temperatur vid start	0°C till 50°C	
Omgivande temperatur vid användning	-20°C till 50°C	
Temperaturklass	T1 till T3	
Servicetid	max. 10 år [utan att enheten används]	
Andningsmotstånd	Inandning: 3 mbar Utandning: 7 mbar	
Syrehalt	mer än 21% av volymen	
Koldioxidhalt	mindre än 1% av volymen	
Inandningsluftens temperatur	+30°C till +50°C	
Servicetid vid flyktomständigheter vänta på räddning ¹	20 min [genomsnittlig volym 35 l/min] upp till 100 min [genomsnittlig volym 10 l/min]	

- Den faktiska varaktigheten kan avvika från livslängden beroende på andningsluftsvolymen. Varaktigheten i förhållande till en andningsluftsvolym på bara 10 l/min [t.ex. stillasittande väntan på räddning med andning från enheten] uppgår till 100 minuter.

8 Beställningsinformation

Beskrivning	artikelnr.
SSR 30/100	D1123701
SSR 30/100 B	D1123705
Demonstrations- och övningsenhet SSR 30/100 TR	D1123711
Demonstrations- och övningsenhet SSR 30/100 B TR	D1123712
Midjebälte - SSR 30/100	D1113958
Axelrem SSR 30/100	10029099
Bärsele - SSR 30/100 B	D1123940
Byta självräddare SSR 30/100	D1123703
Täthetstestare för förslutna enheter	D1118845
Läckagetestarmodul för täthetstestare	D1118322
Utbytospiktogram	10111642

MSA in Europe

[www.msa-europe.com & www.msa-gasdetection.com]

Northern Europe

Netherlands MSA Nederland

Kernweg 20
1627 LH Hoorn
Phone +31 [229] 25 03 03
Fax +31 [229] 21 13 40
info@msaned.nl

Belgium MSA Belgium

Duwijkstraat 17
2500 Lier
Phone +32 [3] 491 91 50
Fax +32 [3] 491 91 51
msabelgium@msa.be

Great Britain MSA Britain

Lochard House
Linnet Way
Strathclyde Business Park
BELLSHILL ML4 3RA
Scotland
Phone +44 [16 98] 57 33 57
Fax +44 [16 98] 74 0141
info@msabritain.co.uk

Sweden MSA NORDIC

Kopparbergsgatan 29
214 44 Malmö
Phone +46 [40] 699 07 70
Fax +46 [40] 699 07 77
info@msanordic.se

MSA SORDIN

Rörläggarvägen 8
33153 Värnamo
Phone +46 [370] 69 35 50
Fax +46 [370] 69 35 55
info@sordin.se

Southern Europe

France MSA GALLET

Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur
Chalaronne
Phone +33 [474] 55 01 55
Fax +33 [474] 55 47 99
message@msa-gallet.fr

Italy MSA Italiana

Via Po 13/17
20089 Rozzano [MI]
Phone +39 [02] 89 217 1
Fax +39 [02] 82 59 228
info-italy@msa-europe.com

Spain MSA Española

Narcís Monturiol, 7
Pol. Ind. del Sudoeste
08960 Sant-Just Desverns
[Barcelona]
Phone +34 [93] 372 51 62
Fax +34 [93] 372 66 57
info@msa.es

Eastern Europe

Poland MSA Safety Poland

ul. Wschodnia 5A
05-090 Raszyn k/Warszawy
Phone +48 [22] 711 50 33
Fax +48 [22] 711 50 19
eer@msa-europe.com

Czech Republic MSA Safety Czech

Pikartská 1337/7
716 07 Ostrava-Radvanice
Phone +420 [59] 6 232222
Fax +420 [59] 6 232675
info@msa-auer.cz

Hungary MSA Safety Hungaria

Francia út 10
1143 Budapest
Phone +36 [1] 251 34 88
Fax +36 [1] 251 46 51
info@msa.hu

Romania MSA Safety Romania

Str. Virgil Madgearu, Nr. 5
Ap. 2, Sector 1
014135 Bucuresti
Phone +40 [21] 232 62 45
Fax +40 [21] 232 87 23
office@msanet.ro

Russia MSA Safety Russia

Pokhodny Proezd, 14
125373 Moscow
Phone +7 [495] 921 1370/74
Fax +7 [495] 921 1368
msa-moscow@msa-europe.com

Central Europe

Germany MSA AUER

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 17
info@auer.de

Austria MSA AUER Austria

Kaplanstrasse 8
3430 Tulln
Phone +43 [22 72] 63 360
Fax +43 [22 72] 63 360 20
info@msa-auer.at

Switzerland MSA Schweiz

Eichweg 6
8154 Oberglatt
Phone +41 [43] 255 89 00
Fax +41 [43] 255 99 90
info@msa.ch

**European
International Sales**
[Africa, Asia, Australia, Latin
America, Middle East]

MSA EUROPE

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 55 5
Fax +49 [30] 68 86 15 17
contact@msa-europe.com